

Programme du colloque

9 mars 2000

Centre culturel
canadien
5, rue de Constantine
75007 Paris

La culture dans tous ses états

Les instruments
de la **diversité culturelle**
dans le nouvel
environnement numérique

Si la diversité est inscrite dans toute culture, l'association de ces deux termes prend une connotation nettement économique à la suite des négociations de l'OMC à Seattle en décembre dernier. C'est dire la crainte ressentie par un certain nombre de pays de voir leur identité nationale passer sous le rouleau compresseur d'une culture unilingue et mondialisée.

Quel est l'état de la culture et de ses industries dans le nouvel environnement numérique ? Dans quelles conditions les cultures s'échangent et se valorisent-elles à l'intérieur comme à l'extérieur de leurs frontières nationales ? Quel est le rôle du consommateur – et donc du marché – devant les nouvelles réalités commerciales des multinationales ?

Aujourd'hui le développement des nouvelles technologies rend ces questions plus brûlantes que jamais. Les circuits traditionnels de création, de production, de distribution et de réception sont désormais en pleine mutation.

L'urgence de réfléchir sur les modalités de la culture dans le nouvel environnement numérique s'impose. Cette période qui commence est cruciale et passionnante. Les négociations difficiles de l'OMC en décembre dernier ouvrent à nouveau le jeu et enclenchent du même coup le compte à rebours. Les acteurs de terrain comme les gouvernements ont douze mois pour formuler de nouvelles propositions avant qu'un autre cycle de discussions ne se boucle. Douze mois durant lesquels, il faudra imaginer ou repenser les instruments de la culture dans l'économie nouvelle.



Organisé par
**Les Canadiens
en Europe**

9 mars 2000

Programme

8h00 - 9h00

Inscription

Ouverture du colloque

9h00

Allocution d'ouverture

2000 ans de diversité culturelle : chant du cygne ou renaissance ?

Jusqu'au XVII^{ème} siècle, les guerres et les empires n'avaient jamais remis en question la diversité de la culture des peuples conquis. L'apparition de la société de consommation marquait la première étape de l'unification de la culture par l'économie au sein des grandes sociétés libérales. Des éclairateurs comme le Canadien Marshall McLuhan (*Pour comprendre les médias*, 1964) ont analysé alors avec justesse les mécanismes d'homogénéisation de la culture par les communications de masse, notamment par la télévision. Aujourd'hui, avec le développement des nouvelles technologies de l'information, nous entamons la dernière étape du processus qui pourrait mener à l'unification des cultures.

Derrick de Kherckhove

Directeur du Programme McLuhan, Toronto.

9h50 Conférence 1

Créateurs ? vos papiers !

Aujourd'hui la création exige de plus en plus une maîtrise du langage numérique. De nouveaux modes d'expression voient le jour comme de nouveaux objets culturels. L'écriture interactive et l'œuvre multimédia avec ses images et ses hyperliens, contribuent non seulement à brouiller les frontières des disciplines mais aussi à modifier en profondeur la sensibilité de notre époque comme le statut du créateur. Qui crée quoi, pour qui, et comment ?

Invités : **Arlette Cousture** (Canada) - Romancière**Joël Des Rosiers** (Canada) - Vice-président de l'Union des Écrivains Québécois**René-Daniel Dubois** (Canada) - Dramaturge, comédien**Katerina Thomadaki** (France) - Plasticienne numérique**Lucie de Bourtiny** (France) - Cyber-romancière**Jack Ralite** (France) - Animateur-Fondateur des États généraux de la culture

10h50 Période de questions

11h20 Pause

11h30 Conférence 2

Astérix contre Terminator : les pouvoirs du producteur aujourd'hui

Du compte d'auteur à la World Company c'est l'éternelle histoire de David contre Goliath ; sauf qu'aujourd'hui, Goliath peut triompher. Le duo producteur-créateur risque d'être déclassé par une poignée d'opérateurs tout puissants qui contrôleront l'accès aux nouveaux médias. La pénurie de contenu dans le nouveau marché numérique favorise les œuvres audio-visuelles américaines. Le déficit annuel de l'Union européenne à l'égard des Etats-Unis atteindrait les 10 milliards de dollars en l'an 2000. Quelles seraient dans ce contexte les modalités des soutiens à la production ?

Invités : **Carole Laure** (Canada) - Actrice, productrice

Robert Pilon (Canada) - Vice président exécutif
de la Coalition pour la diversité culturelle

Alexander Mair (Canada) - Directeur Attic Music et membre du Conseil
du Canadian Independent Record Production Association (CIRPA)

Pierre Lampron (Canada) - Président TV-5 Amériques

Jacques Langlois (France) - Directeur littéraire 00h00 éditeur en ligne

Jack Stoddart (Canada) - Ancien président de l'Association
des éditeurs canadiens (ACP)

Patrick Zelnick (France) - PDG Naïve, Président de l'Union des producteurs
phonographiques indépendants (UPSI)

12h30 Période de questions

13h00 Déjeuner

14h30 Conférence 3

Dis-moi qui te distribue, je te dirai qui tu es

Le grand marché de la convergence qui s'amorce s'observe à trois niveaux : le réseau (numérique hertzien, réseau téléphonique, câble, satellite), les terminaux d'accès (portable, télévision, Pc), les services. Mais aujourd'hui plus que les contenus, ce sont les « tuyaux » qui déterminent la diversité culturelle. À cet égard les propriétaires de réseaux ont une bonne longueur d'avance. Quels sont les nouveaux circuits de la distribution de la culture ?

Invités : **François Aird** (Canada) - Président de CEDROM-SNI,

Robert J. Paradis (Canada) - Association canadienne des distributeurs
et exportateurs de films (ACDEF)

Laurent Cohen-Tanugi (France) - Juriste et auteur du *Nouvel ordre numérique*

Véronique Cayla (France) - Conseiller et membre du Conseil Supérieur
de l'Audiovisuel (CSA)

Olivier Carnet (France) - Président, Société des Auteurs compositeurs
dramatiques (SACD)

Loïc Jean (Canada) - Vice président Quebecor Nouveaux médias

15h30	Période de questions
16h00	Conférence 4 Diversité culturelle : la liberté de dire non Aujourd'hui, face à une culture étatique, pourquoi ne pas rétablir la loi de l'offre et de la demande ? Combien de produits culturels passent à la trappe sans se confronter au jugement du marché ? Les subventions de l'État peuvent parfois corriger la situation en protégeant le droit de chacun à prendre connaissance du travail des artistes. Invités: Jean-Claude Guédon (Canada) - Auteur de <i>La planète Cyber Internet</i> Serge Proulx (Canada) - Sociologue, spécialiste des usages d'Internet Bruno Oudet (France) - PDG de Internet Society (Isoc-France) Maryvonne de Saint Pulgent (France) - Membre du Conseil d'État et ancienne directrice du Patrimoine au Ministère de la culture Philippe Breton (France) - Universitaire, spécialiste des NTIC Suzanne Hurtubise (Canada) - Ambassadeur auprès de l'OCDE
17h00	Période de questions
17h30	Allocution de clôture : Culture, démocratie, et mondialisation - Amis et ennemis ? Orateur : John Saul Écrivain, observateur critique de nos cultures contemporaines
18h00	Fin du colloque
